

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (65)348

Vol. 1965/0074

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP COMMISSIE

COM(65)348 def.

Brussel, 22 september 1965

VOORSTEL VOOR EEN RICHTLIJN VAN DE RAAD BETREFFENDE
HET ESTERIFICEREN VAN VOOR MENSELIJKE VOEDING BESTEM-
DE OLIJFOLIE

(door de Commissie bij de Raad ingediend)

COM(65) 348 def.

TOELICHTING

1. a) Op 2 december 1964 heeft de Commissie aan de Raad een voorstel toegezonden betreffende een verordening houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke marktordening voor vetten (1).
- b) In een mededeling van 23 maart 1965 heeft de Italiaanse delegatie de aandacht van de werkgroep "Vetten" van het Speciaal Comité Landbouw gevestigd op de Italiaanse wet van 12 juli 1962, no. 1104, waarbij het esterificeren van alle spijsoliën is verboden.
- c) De sub b) vermelde Italiaanse wet ligt in de lijn van de resolutie no. 6 van de Conferentie der Verenigde Naties over olijfolie van 1963 (2) en de aanbeveling no. 3 van de Internationale olieraad van 1964 (3).

.../...

(1) Doc. VI/COM(64) 490 def.

(2) "De Conferentie van de Verenigde Naties betreffende olijfolie, ~~overwegende dat het in de handel brengen van synthetische spijsoliën ter vervanging van oliën verkregen uit oliehoudende zaden en vruchten nadelige gevolgen dreigt te hebben voor het evenwicht van de oliemarkt,~~ overwegende dat olijfolie een natuurlijke vetstof is, beveelt aan dat maatregelen worden getroffen om de esterificeringsprocédés voor olijfolie te verbieden en het toezicht op eventuele esterificeringsinstallaties te verzekeren".

(3) "Gezien de resolutie no. 6 van de Conferentie der Verenigde Naties betreffende olijfolie van 1963,
De Internationale Olieraad,
Richt tot de regeringen van de landen die zijn toegetreden tot de internationale overeenkomst inzake olijfolie van 1963 de aanbeveling,
overeenkomstig de voormelde resolutie maatregelen te treffen, voor zover zij dat nog niet hebben gedaan, om de esterificeringsprocédés voor olijfolie te verbieden en het toezicht op eventuele esterificeringsinstallaties te verzekeren.
De Raad wijst in dit opzicht op de nadelige gevolgen, t.a.v. het evenwicht van de olijfoliemarkt, van het in de handel brengen van synthetische oliën en vraagt dat, afgezien van het hierboven bedoelde toezicht, alle maatregelen worden getroffen om het bestaan van esterificeringsinstallaties te verhinderen".

.../...

d) De Franse wetgeving verbiedt eveneens de verkoop van voor menselijke voeding bestemde olijfolie die geësterificeerd of gesynthetiseerd is.

2. Het ontbreken van een uniforme wetgeving op dit gebied in alle lidstaten zou een ernstige verstoring van de olijfoliemarkt kunnen veroorzaken. Daardoor kunnen de doelstellingen van de gemeenschappelijke marktordening voor vetten in gevaar worden gebracht aangezien sommige tussenpersonen geësterificeerde of gesynthetiseerde olijfolie bestemd voor menselijke voeding in de handel zouden kunnen brengen tegen prijzen die in geen verhouding staan tot die van het oorspronkelijke produkt.

Derhalve is het noodzakelijk ter uitvoering van artikel 43 van het Verdrag de op dit gebied tussen de nationale wetgevingen bestaande verschillen op te heffen. Te dien einde stelt de Commissie een richtlijn voor waardoor de lidstaten worden verplicht vanaf de inwerkingtreding van de gemeenschappelijke marktordening voor vetten de handel in geësterificeerde of gesynthetiseerde voeding te verbieden. In dit opzicht vestigt de Commissie de aandacht van de Raad op de noodzaak de datum voor de toepassing van deze richtlijn te coördineren met die van de verordening houdende de totstandbrenging van de gemeenschappelijke marktordening voor vetten.

Tijdens de beraadslagingen met de regeringsdeskundigen hebben verschillende delegaties gewezen op de noodzaak van een doeltreffend toezicht op de esterificeringsinstallaties. De Commissie acht een dergelijk toezicht eveneens onontbeerlijk, doch is van mening dat elke lidstaat kan bepalen met welke middelen dit toezicht wordt uitgeoefend.

3. Deze richtlijn voorziet in gemeenschappelijke maatregelen die in ten minste twee lidstaten reeds worden toegepast en de belangen van de overigen niet kunnen schaden. Anderzijds past zij volkomen in de maatregelen die ten doel hebben de markt van olijfolie te stabiliseren en de producenten de nodige garanties te verlenen ten aanzien van hun werkgelegenheid en hun levensstandaard.

De Commissie wijst er tenslotte op dat de voorgestelde regeling niet alleen bedoeld is om de belemmeringen van het handelsverkeer op te heffen maar tevens de kwaliteit van de produkten wil vrijwaren en de consumenten tegen bedrog en vervalsing wil beschermen.

VOORSTEL VOOR EEN RICHTLIJN VAN DE RAAD BETREFFENDE
HET ESTERIFICEREN VAN VOOR MENSELIJKE VOEDING BESTEM-
DE OLIJFOLIE

(door de Commissie bij de Raad ingediend)

DE RAAD VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeen-
schap en met name op artikel 43,

gezien het advies van het Europese Parlement,

overwegende dat het in de handel brengen van voor menselijke voeding be-
stemde olijfolie, die geësterificeerd of gesynthetiseerd is een ernstige
verstoring van de olijfmarkt dreigt te veroorzaken en de doelstellingen
van de gemeenschappelijke marktordening voor vetten in gevaar kan brengen;

overwegende anderzijds dat de kwaliteit van de produkten moet worden ge-
vrijwaard en de verbruikers tegen bedrog en vervalsing moeten worden be-
schermd;

overwegende dat te dien einde de verschillen tussen de wetgevingen van de
lid-staten op dit gebied moeten worden opgeheven;

overwegende dat het verbod om voor menselijke voeding bestemde olijfolie
die geësterificeerd of gesynthetiseerd is, in de handel te brengen moet
gepaard gaan met een doeltreffend toezicht op de esterificeringsinstalla-
ties;

overwegende dat dit verbod en dit toezicht tot stand moeten worden gebracht
zodra de gemeenschappelijke marktordening voor vetten in werking treedt,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De lid-staten verbieden het in de handel brengen, op welke wijze ook,
van voor menselijke voeding bestemde olijfolie die geësterificeerd of
gesynthetiseerd is.

.../...

2. De lid-staten dragen zorg voor het toezicht op de installaties die kunnen worden gebruikt voor het esterificeren of synthetiseren van voor menselijke voeding bestemde olijfolie.

Artikel 2

Deze richtlijn is niet van toepassing op olijfolie die voor uitvoer buiten de Gemeenschap is bestemd.

Artikel 3

De lid-staten treffen de nodige maatregelen om de onderhavige richtlijn na te leven zodat zij worden toegepast uiterlijk op de datum waarop de gemeenschappelijke marktordening voor vetten in werking treedt; zij stellen de Commissie onmiddellijk in kennis van genoemde maatregelen.

Artikel 4

Deze richtlijn is gericht tot de lid-staten.
